

VILLE DE KIRKLAND

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE
KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE,
17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC)
H9J 3Y8, LE LUNDI 3 AVRIL 2017, À 20 H**

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Tony Di Gennaro
Domenico Zito
Brian Swinburne
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Formant quorum.

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Martine Musau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h.

RÉSOLUTION CM17 079 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'ADOPTER, tel quel, l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 3 avril 2017 à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM17 080 RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 6 MARS 2017 À 20 H

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

TOWN OF KIRKLAND

**MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF
KIRKLAND HELD AT THE TOWN HALL, 17200
HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8,
ON MONDAY, APRIL 3, 2017 AT 8 P.M.**

ARE PRESENT:

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors: Michael Brown
Luciano Piciacchia
Tony Di Gennaro
Domenico Zito
Brian Swinburne
John Morson
Paul Dufort
André Allard

Forming quorum.

ARE ALSO PRESENT:

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Ms. Martine Musau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the meeting to order at 8 p.m.

RESOLUTION CM17 079 ADOPTION OF THE AGENDA

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO ADOPT, as submitted, the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of April 3, 2017 at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM17 080 APPROVAL OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING HELD ON MARCH 6, 2017, AT 8 P.M.

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le lundi 6 mars 2017, à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM17 081
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE EXTRAORDINAIRE TENUE LE
24 MARS 2017 À 8 H 30**

Il est

Proposé par le Conseiller T. Di Gennaro
Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le vendredi 24 mars 2017, à 8 h 30.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM17 082
COMPTES À PAYER**

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller T. Di Gennaro

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis pour la période du 1^{er} au 31 mars 2017 :

CHÈQUES

16 284 451,47 \$ Chèques n^{os} 25229 à 25472
inclusivement ainsi que les
chèques postdatés n^{os} 24876,
24879 et 24930 du mois de
février 2017 ;

Chèque annulé n^o 23785

PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS

360 070,13 \$ Salaires – mars 2017 ;
69 880,38 \$ Hydro-Québec ;
4 494,68 \$ Gaz Métropolitain ;
254 795,12 \$ Receveur Général & Ministre
du revenu ;
12 715,82 \$ Banque Royale du Canada ;
110 499,62 \$ Autres paiements ;

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on Monday, March 6, 2017, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM17 081
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE SPECIAL
SITTING HELD ON MARCH 24, 2017, AT 8:30 A.M.**

It is

Moved by Councillor T. Di Gennaro
Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Special Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on Friday, March 24, 2017, at 8:30 a.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM17 082
ACCOUNTS PAYABLE**

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor T. Di Gennaro

And resolved:

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued for the period of March 1 to March 31, 2017:

CHEQUES

\$ 16,284,451.47 Cheques Nos. 25229 to 25472
inclusive as well as postdated
cheques Nos. 24876, 24879
and 24930 of February 2017;

Cancelled cheque No. 23785

PRE-AUTHORIZED PAYMENTS

\$ 360,070.13 Salaries – March 2017;
\$ 69,880.38 Hydro-Québec;
\$ 4,494.68 Gaz Métropolitain;
\$ 254,795.12 Receiver General and
Minister of Finance;
\$ 12,715.82 Royal Bank of Canada;
\$ 110,499.62 Other payments;

| | |
|---------------|-----------------------------------------------------------|
| 183 284,25 \$ | Remboursement intérêts sur la dette – capital et intérêt. |
|---------------|-----------------------------------------------------------|

| | |
|---------------|-------------------------------------------------|
| \$ 183 284,25 | Debt interest repayment – capital and interest. |
|---------------|-------------------------------------------------|

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM17 083
RÈGLEMENT N° 2015-51-1 MODIFIANT LE RÈGLEMENT N° 2015-51 RELATIF À LA LUTTE CONTRE LA PROPAGATION DE L'AGRILE DU FRÊNE SUR LE TERRITOIRE DE LA VILLE DE KIRKLAND AFIN DE MODIFIER LE PROGRAMME DE SUBVENTION QUANT AUX MONTANTS ALLOUÉS ET AUX TRAVAUX ADMISSIBLES - AVIS DE MOTION

RESOLUTION CM17 083
BY-LAW NO. 2015-51-1 AMENDING BY-LAW NO. 2015-51 CONCERNING THE FIGHT AGAINST THE SPREAD OF THE EMERALD ASH BORER ON THE TERRITORY OF THE TOWN OF KIRKLAND IN ORDER TO MODIFY THE SUBSIDY PROGRAM AS TO THE ALLOCATED AMOUNTS AND THE ELIGIBLE WORK - NOTICE OF MOTION

M. Luciano Piciacchia, conseiller, donne avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le *Règlement n° 2015-51-1 modifiant le Règlement n° 2015-51 relatif à la lutte contre la propagation de l'agrile du frêne sur le territoire de la Ville de Kirkland afin de modifier le programme de subvention quant aux montants alloués et aux travaux admissibles.*

Notice of motion is given by Mr. Luciano Piciacchia, Councillor, to the effect that at a subsequent sitting of Council, *By-law No. 2015-51-1 amending By-law No. 2015-51 concerning the fight against the spread of the Emerald Ash Borer on the territory of the Town of Kirkland in order to modify the subsidy program as to the allocated amounts and the eligible work will be submitted for adoption.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM17 084
RÈGLEMENT N° GEN-2017-52 SUR L'OCCUPATION DU DOMAINE PUBLIC DANS LE CADRE DU PROJET DU RÉSEAU ÉLECTRIQUE MÉTROPOLITAIN - AVIS DE MOTION

RESOLUTION CM17 084
BY-LAW NO. GEN-2017-52 ON THE OCCUPATION OF THE PUBLIC DOMAIN AS PART OF THE METROPOLITAN ELECTRIC NETWORK PROJECT - NOTICE OF MOTION

M. Domenico Zito, conseiller, donne avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le *Règlement n° GEN-2017-52 sur l'occupation du domaine public dans le cadre du projet du réseau électrique métropolitain.*

Notice of motion is given by Mr. Domenico Zito, Councillor, to the effect that at a subsequent sitting of Council, *By-law No. GEN-2017-52 on the occupation of the public domain as part of the Metropolitan Electric Network project will be submitted for adoption.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM17 085
RÈGLEMENT D'EMPRUNT N° 2017-01 DÉCRÉTANT LA RÉHABILITATION DES INFRASTRUCTURES ET L'EXÉCUTION DE DIVERS TRAVAUX ROUTIERS ET AUTORISANT À CES FINS UN EMPRUNT À LONG TERME DE 5 000 000 \$ - ADOPTION

RESOLUTION CM17 085
LOAN BY-LAW NO. 2017-01 ORDERING THE RECONSTRUCTION OF INFRASTRUCTURES AND THE EXECUTION OF VARIOUS ROADWORKS AND AUTHORIZING FOR THESE PURPOSES A LONG-TERM BORROWING OF \$5,000,000 - ADOPTION

CONSIDÉRANT QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 6 mars 2017 ;

CONSIDERING THAT notice of motion of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on March 6, 2017;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours ouvrables avant la séance à laquelle il doit être adopté ;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), copy of the proposed by-law was given to the council members, no later than two working days before the sitting at which it is to be approved;

CONSIDÉRANT QUE tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce règlement et renoncent à sa lecture ;

CONSIDERING THAT all the council members present declare that they have read the proposed by-law and waive the reading of it;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0500 ;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0500;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'ADOPTER le *Règlement d'emprunt n° 2017-01 décrétant la réhabilitation des infrastructures et l'exécution de divers travaux routiers et autorisant à ces fins un emprunt à long terme de 5 000 000 \$;*

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM17 086
RÈGLEMENT N° 90-58-86 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 90-58 AFIN D'AUTORISER, DANS LA ZONE COMMERCIALE 212C, L'IMPLANTATION D'UN BÂTIMENT DIVISÉ EN PLUSIEURS ÉTABLISSEMENTS (CONCEPT DE CENTRE COMMERCIAL) - SECOND PROJET

CONSIDÉRANT QU'avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 6 mars 2017 ;

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), copie du présent règlement a été remise aux membres du conseil au plus tard deux jours ouvrables avant la séance à laquelle il doit être adopté ;

CONSIDÉRANT QUE tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu ce règlement et renoncent à sa lecture ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0497 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'ADOPTER le *second projet du Règlement n° 90-58-86 modifiant le Règlement de zonage n° 90-58 afin d'autoriser, dans la zone commerciale 212C, l'implantation d'un bâtiment divisé en plusieurs établissements (Concept de centre commercial) ;*

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM17 087
APPEL D'OFFRES GÉNIE 2017-100 - RÉHABILITATION DES SERVICES MUNICIPAUX ET EXÉCUTION DE DIVERS TRAVAUX ROUTIERS - BOULEVARD KIRKLAND, RUES ARGYLE, MOUNTAIN VIEW, EVANS ET VAN EVERY - OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0444 ;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO ADOPT *Loan By-Law No. 2017-01 ordering the reconstruction of infrastructures and the execution of various roadworks and authorizing for these purposes a long-term borrowing of \$5,000,000.*

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM17 086
BY-LAW NO. 90-58-86 AMENDING ZONING BY-LAW NO. 90-58 IN ORDER TO AUTHORIZE IN THE COMMERCIAL ZONE 212C, A BUILDING SUBDIVIDED INTO SEVERAL ESTABLISHMENTS (SHOPPING CENTRE CONCEPT) - SECOND DRAFT

CONSIDERING THAT notice of motion of this by-law was given at the regular sitting of the Municipal Council held on March 6, 2017;

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), copy of the proposed by-law was given to the council members, no later than two working days before the sitting at which it is to be approved;

CONSIDERING THAT all the council members present declare that they have read the proposed by-law and waive the reading of it;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0497;

It is

Moved by Councillor A. Allard
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO ADOPT *second draft By-law No. 90-58-86 amending Zoning By-Law No. 90-58 in order to authorize in the commercial zone 212C, a building subdivided into several establishments (Shopping centre concept);*

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM17 087
CALL FOR TENDERS GÉNIE 2017-100 - REHABILITATION OF MUNICIPAL SERVICES AND EXECUTION OF VARIOUS ROAD WORKS - KIRKLAND BOULEVARD, ARGYLE, MOUNTAIN VIEW, EVANS AND VAN EVERY STREETS - AWARDS

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0444;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 3 975 887,88 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2017-100 pour la réhabilitation des services municipaux sur le boulevard Kirkland et les rues Argyle, Mountain View, Evans et Van Every ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par ROXBORO EXCAVATION INC. pour la somme de 3 975 887,88 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat Génie 2017-100 à ROXBORO EXCAVATION INC. et ce, sous réserve de l'approbation du *Règlement d'emprunt n° EMP-2017-01 décrétant la réhabilitation des infrastructures et l'exécution de divers travaux routiers et autorisant à ces fins un emprunt à long terme d'un montant de 5 000 000 \$* par le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire ;

D'IMPUTER cette dépense au *Règlement d'emprunt n° EMP-2017-01 décrétant la réhabilitation des infrastructures et l'exécution de divers travaux routiers et autorisant à ces fins un emprunt à long terme d'un montant de 5 000 000 \$*, le cas échéant ;

D'IMPUTER cette dépense à tout surplus disponible, le cas échéant ;

D'IMPUTER cette dépense au fond général, le cas échéant.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM17 088
APPEL D'OFFRES GÉNIE 2017-540 - TRAVAUX
DE RÉFECTION DU TERRAIN SYNTHÉTIQUE
SITUÉ AU PARC DES BÉNÉVOLES - OCTROI**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0472 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 1 226 808,99 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2017-540 pour des travaux de réfection du terrain synthétique situé au Parc des Bénévoles ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par L'ÉQUIPE ROCHON INC. / GTR TURF pour la somme de 1 226 808,99 \$, toutes taxes applicables incluses ;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$3,975,887.88, all applicable taxes included, through public tender Génie 2017-100 for the rehabilitation of municipal services on Kirkland Boulevard as well as Argyle, Mountain View, Evans and Van Every Streets;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by ROXBORO EXCAVATION INC. in the amount of \$3,975,887.88, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract Génie 2017-100 to ROXBORO EXCAVATION INC., subject to the approval of *Loan By-law No. EMP-2017-01 ordering the reconstruction of infrastructures and the execution of various roadworks, and authorizing for these purposes a long term borrowing of \$5,000,000* by the ministère des Affaires municipales et de l'Occupation et du territoire;

TO CHARGE, if need be, this expenditure to *Loan By-law No. EMP-2017-01 ordering the reconstruction of infrastructures and the execution of various roadworks, and authorizing for these purposes a long-term borrowing of \$5,000,000*;

TO CHARGE, if need be, this expenditure to any available surplus;

TO CHARGE, if need be, this expenditure to the general fund.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM17 088
CALL FOR TENDERS GÉNIE 2017-540 -
REHABILITATION OF THE ARTIFICIAL TURF
LOCATED AT DES BÉNÉVOLES PARK -
AWARDING**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0472;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$1,226,808.99, all applicable taxes included, through public tender call Génie 2017-540 for the rehabilitation of the artificial turf located at Des Bénévoles Park;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by L'ÉQUIPE ROCHON INC. / GTR TURF in the amount of \$1,226,808.99, all applicable taxes included;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat Génie 2017-540 à L'ÉQUIPE ROCHON INC. / GTR TURF ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-16-033.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM17 089
APPEL D'OFFRES T.P. 2017-09 - RÉPARATION
DE SURFACES GAZONNÉES ET TRAVAUX DE
GAZONNEMENT - OCTROI**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0479 ;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller T. Di Gennaro

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 57 947,40 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres sur invitation T.P. 2017-09 pour la réparation de surfaces gazonnées et des travaux de gazonnement ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par PÉPINIÈRE DE L'OUEST DE L'ÎLE INC. pour la somme de 57 947,40 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat T.P. 2017-09 à PÉPINIÈRE DE L'OUEST DE L'ÎLE INC. ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-690-01-499.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM17 090
APPEL D'OFFRES T.P. 2017-31 -
RÉHABILITATION DES BRANCHEMENTS
D'ÉGOUTS SANITAIRES PAR GAINAGE -
OCTROI**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0478 ;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 86 708,40 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres sur invitation T.P. 2017-31 pour la réhabilitation des branchements d'égouts sanitaires par gainage ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par FORMADRAIN INC. (GAINAGE PRS INC.) pour la somme de 86 708,40 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat T.P. 2017-31 à FORMADRAIN INC. (GAINAGE PRS INC.) ;

TO AWARD for this amount, contract Génie 2017-540 to L'ÉQUIPE ROCHON INC. / GTR TURF;

TO CHARGE this expenditure to budget codes No. 02-930-16-033.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM17 089
CALL FOR TENDERS T.P. 2017-09 - REPAIR AND
INSTALLATION OF SOD - AWARDING**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0479;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor T. Di Gennaro

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$57,947.40, all applicable taxes included, through invitational tender call T.P. 2017-09 for the repair and the installation of sod;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by PÉPINIÈRE DE L'OUEST DE L'ÎLE INC. in the amount of \$57,947.40, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract T.P. 2017-09 to PÉPINIÈRE DE L'OUEST DE L'ÎLE INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget codes No. 02-690-01-499.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM17 090
CALL FOR TENDERS T.P. 2017-31 -
STRUCTURAL LINING OF SANITARY SEWER
CONNECTIONS - AWARDING**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0478;

It is

Moved by Councillor B. Swinburne
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$86,708.40, all applicable taxes included, through invitational tender call T.P. 2017-31 for the structural lining of sanitary sewer connections;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by FORMADRAIN INC. (GAINAGE PRS INC.) in the amount of \$86,708.40, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract T.P. 2017-31 to FORMADRAIN INC. (GAINAGE PRS INC.);

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-415-00-525.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM17 091
APPEL D'OFFRES T.P. 2017-50 - TRAVAUX
D'AMÉNAGEMENT DES ÎLOTS - OCTROI**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0475 ;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 49 463,39 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres sur invitation T.P. 2017-50 pour des travaux d'aménagement des îlots ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par LES TOITS VERTIGE INC. pour la somme de 49 463,39 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat T.P. 2017-50 à LES TOITS VERTIGE INC. ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-17-004.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM17 092
APPEL D'OFFRES T.P. 2017-52 - LUTTE CONTRE
LA PROPAGATION DE L'AGRILE DU FRÊNE
(LOTS 1 & 2) - DÉTECTION, PRÉVENTION ET
TRAITEMENT - OCTROI**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0473 ;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 3 391,76 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres sur invitation T.P. 2017-52 (Lot 1) pour des services de dépistages de l'agrile du frêne à l'aide de piège ;

D'AUTORISER une dépense globale de 26 455,75 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres sur invitation T.P. 2017-52 (Lot 2) pour des services de traitement des frênes au TreeAzin® ;

D'ACCEPTER les plus basses soumissions conformes déposées dans le cadre de cet appel d'offres par ARBORESCENCE INC. pour la somme totale de 29 847,51 \$, toutes taxes applicables incluses ;

TO CHARGE this expenditure to budget codes No. 02-415-00-525.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM17 091
CALL FOR TENDERS T.P. 2017-50 -
LANDSCAPING OF ISLANDS - AWARDING**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0475;

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$49,463.39, all applicable taxes included, through public tender call T.P. 2017-50 for the landscaping of islands;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by LES TOITS VERTIGE INC. in the amount of \$49,463.39 all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract T.P. 2017-50 to LES TOITS VERTIGE INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget codes No. 02-930-17-004.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM17 092
CALL FOR TENDERS T.P. 2017-52 - CONTROL
OF THE SPREAD OF THE EMERALD ASH
BORER (LOTS 1 & 2) - DETECTION,
PREVENTION AND TREATMENT - AWARDING**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0473;

It is

Moved by Councillor B. Swinburne
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$3,391.76, all applicable taxes included, through invitational tender call T.P. 2017-52 (Lot 1) for the control of the Emerald Ash Borer through trapping;

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$26,455.75, all applicable taxes included, through invitational tender call T.P. 2017-52 (Lot 2) for the application of TreeAzin® in order to treat ash trees;

TO ACCEPT the lowest conforming bids submitted through this call for tenders by ARBORESCENCE INC. in the total amount of \$29,847.51 all applicable taxes included;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat T.P. 2017-52 (Lots 1 & 2) à ARBORESCENCE INC. ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-690-01-630.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM17 093
APPEL D'OFFRES T.P. 2017-52 - LUTTE CONTRE LA PROPAGATION DE L'AGRILE DU FRÊNE (LOT 3) - ÉCHANTILLONNAGE ET ÉCORÇAGE - OCTROI

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0473 ;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
 Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 10 807,65 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres sur invitation T.P. 2017-52 (Lot 3) pour des services d'échantillonnage et d'écorçage de frênes ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par SERVICES D'ARBRES PRIMEAU INC. pour la somme de 10 807,65 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat T.P. 2017-52 (Lot 3) à SERVICES D'ARBRES PRIMEAU INC. ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-690-01-630.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM17 094
APPEL D'OFFRES ENVIRO 2014-01 - SERVICES DE COLLECTE ET DE TRANSPORT DES MATIÈRES SECONDAIRES - PREMIÈRE (1^E) OPTION DE RENOUVELLEMENT - RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0493 ;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE RECONDUIRE pour la période du 1^{er} mai 2017 au 30 avril 2018, le contrat ENVIRO 2014-01 pour les services de collecte et de transport des matières secondaires, initialement accordé à l'entreprise REBUTS SOLIDES CANADIENS INC. par voie de la résolution CM14 050 en date du 3 mars 2014 ;

TO AWARD for this amount, contract T.P. 2017-52 (Lots 1 & 2) to ARBORESCENCE INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget codes No. 02-690-01-630.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM17 093
CALL FOR TENDERS T.P. 2017-52 - CONTROL OF THE SPREAD OF THE EMERALD ASH BORER (LOT 3) - SAMPLING AND DEBARKING - AWARDS

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0473;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
 Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$10,807.65, all applicable taxes included, through invitational tender call T.P. 2017-52 (Lot 3) for ash trees sampling and debarking;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by SERVICES D'ARBRES PRIMEAU INC. in the amount of \$10,807.65 all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract T.P. 2017-52 (Lot 3) to SERVICES D'ARBRES PRIMEAU INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget codes No. 02-690-01-630.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM17 094
CALL FOR TENDERS ENVIRO 2014-01 - COLLECTION AND TRANSPORT SERVICES OF RESIDUAL WASTE - FIRST (1ST) RENEWAL OPTION - RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0493;

It is

Moved by Councillor B. Swinburne
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO RENEW, from May 1, 2017 to April 30, 2018 contract ENVIRO 2014-01 for collection and transportation services of residual waste, initially awarded to the company REBUTS SOLIDES CANADIENS INC., by way of the resolution CM14 050, dated March 3, 2014;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 271 957,64 \$, toutes taxes applicables incluses, incluant une révision des prix unitaires selon l'indice des prix à la consommation pour la région de Montréal ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-452-10-446.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM17 095
APPEL D'OFFRES ENVIRO 2014-02 - SERVICE DE COLLECTE ET DE TRANSPORT DES DÉCHETS DOMESTIQUES ET ENCOMBRANTS (LOT 1) - PREMIÈRE (1^E) OPTION DE RENOUVELLEMENT - RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0494 ;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne
 Appuyé par le Conseiller T. Di Gennaro

Et résolu :

DE RECONDUIRE pour la période du 1^{er} mai 2017 au 30 avril 2018, le contrat ENVIRO 2014-02 (Lot 1) pour le service de collecte et de transport des déchets domestiques et encombrants, initialement accordé à l'entreprise RICOVA INC. (LES SERVICES MONDE VERT INC.) par voie de la résolution CM14 079 en date du 7 avril 2014 ;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 493 610,28 \$, toutes taxes applicables incluses, incluant une révision des prix unitaires selon l'indice des prix à la consommation pour la région de Montréal ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-451-10-446.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM17 096
APPEL D'OFFRES ENVIRO 2014-02 (LOT 2) - SERVICE DE COLLECTE ET DE TRANSPORT DES MATIÈRES ORGANIQUES - PREMIÈRE (1^E) OPTION DE RENOUVELLEMENT - RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0495 ;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne
 Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$271,957.64, all applicable taxes included, including a revision of the unit prices in accordance with the Consumer Price Index for the Montreal Metropolitan Region;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-452-10-446.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM17 095
CALL FOR TENDERS ENVIRO 2014-01 - COLLECTION AND TRANSPORTATION SERVICES OF HOUSEHOLD WASTE AND BULKY REFUSE (LOT 1) - FIRST (1ST) RENEWAL OPTION - RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0494;

It is

Moved by Councillor B. Swinburne
 Seconded by Councillor T. Di Gennaro

And resolved:

TO RENEW, from May 1, 2017 to April 30, 2018 contract ENVIRO 2014-02 (Lot 1) for the collection and transportation services of household waste and bulky refuse, initially awarded to the company RICOVA INC. (LES SERVICES MONDE VERT INC.), by way of the resolution CM14 079, dated April 7, 2014;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$493,610.28, all applicable taxes included, including a revision of the unit prices in accordance with the Consumer Price Index for the Montreal Metropolitan Region;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-451-10-446.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM17 096
CALL FOR TENDERS ENVIRO 2014-02 (LOT 2) - COLLECTION AND TRANSPORT SERVICE OF ORGANIC MATTERS - FIRST (1ST) RENEWAL OPTION - RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0495;

It is

Moved by Councillor B. Swinburne
 Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

DE RECONDUIRE pour la période du 1er mai 2017 au 30 avril 2018, le contrat Enviro 2014-02 (Lot 2) pour le service de collecte et de transport des matières organiques initialement accordé à MATREC INC. (ENLÈVEMENT DE DÉCHETS BERGERON INC.) par voie de la résolution CM14 080 en date du 7 avril 2014 ;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 310 200,81 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-451-20-446.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM17 097
APPEL D'OFFRES GÉNIE 2015-700 -
FOURNITURE DE SERVICES PROFESSIONNELS
POUR DES RELEVÉS D'ARPENTAGE DE
DIVERSES INFRASTRUCTURES - DEUXIÈME
(2^E) OPTION DE RENOUVELLEMENT -
RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0476 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE RECONDUIRE pour la période du 1^{er} mai 2017 au 30 avril 2018, le contrat Génie 2015-700 pour la fourniture de services professionnels pour des relevés d'arpentage de diverses infrastructures, initialement accordé à l'entreprise SNC-LAVALIN GEM INC. (GROUPE QUALITAS INC.), par voie de la résolution CM15 108 en date du 4 mai 2015 ;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 28 316,00 \$, toutes taxes applicables incluses, incluant une révision des prix unitaires selon l'indice des prix à la consommation pour la région de Montréal ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-17-010.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM17 098
APPEL D'OFFRES T.P. 2015-10 - ENTRETIEN DES
TERRAINS SPORTIFS - DEUXIÈME (2^E) OPTION
DE RENOUVELLEMENT - RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0480 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

TO RENEW, from May 1, 2017 to April 30, 2018 contract Enviro 2014-02 (Lot 2) for the collection and transport service of organic matters, initially awarded to MATREC INC. (ENLÈVEMENT DE DÉCHETS BERGERON INC.), by way of the resolution CM14 080, dated April 7, 2014;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$310,200.81, all applicable taxes included;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-451-20-446.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM17 097
CALL FOR TENDERS GENIE 2015-700 -
PROFESSIONAL SERVICES OF STATEMENTS
FOR LAND SURVEYING OF VARIOUS
INFRASTRUCTURES - SECOND (2ND) RENEWAL
OPTION -RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0476;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO RENEW, from May 1, 2017 to April 30, 2018 contract Génie 2015-700 for professional services of statements for land surveying of various infrastructures, initially awarded to the company SNC-LAVALIN GEM INC. (GROUPE QUALITAS INC.), by way of the resolution CM15 108, dated May 4, 2015;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$28,316.00, all applicable taxes included, including a revision of the unit prices in accordance with the Consumer Price Index for the Montreal Metropolitan Region;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-17-010.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM17 098
CALL FOR TENDERS T.P. 2015-10 -
MAINTENANCE OF SPORTS FIELDS - SECOND
(2ND) RENEWAL OPTION - RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0480;

It is

Moved by Councillor M. Brown
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

DE RECONDUIRE pour la période du 1^{er} avril 2017 au 30 novembre 2017, le contrat T.P. 2015-10 pour l'entretien des terrains sportifs, initialement accordé à TECHNIPARC (9032-2454 QUÉBEC INC.) par voie de la résolution CM15 061 en date du 2 mars 2015 ;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 90 534,20 \$, toutes taxes applicables incluses, incluant une révision des prix unitaires selon l'indice des prix à la consommation pour la région de Montréal ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-690-00-533.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM17 099
APPEL D'OFFRES T.P. 2015-14 - RÉFECTION DE BORDURES ET DE TROTTOIRS - DEUXIÈME (2^E) OPTION DE RENOUVELLEMENT - RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0481 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
 Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE RECONDUIRE pour la période du 1^{er} mai 2017 au 30 novembre 2017, le contrat T.P. 2015-14 pour la réfection de bordures et de trottoirs, initialement accordé à l'entreprise LES PAVAGES LA CITÉ B.M. INC., par voie de la résolution CM15 084 en date du 13 avril 2015 ;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 49 774,78 \$, toutes taxes applicables incluses, incluant une révision des prix unitaires selon l'indice des prix à la consommation pour la région de Montréal ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-320-00-520.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM17 100
APPEL D'OFFRES T.P. 2016-08 - ENTRETIEN PRÉVENTIF DES SYSTÈMES MÉCANIQUES ET ÉLECTRIQUES DES BÂTIMENTS MUNICIPAUX - PREMIÈRE (1^E) OPTION DE RENOUVELLEMENT - RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0482 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
 Appuyé par le Conseiller T. Di Gennaro

Et résolu :

TO RENEW, from April 1st, 2017 to November 30, 2017 contract T.P. 2015-10 for the maintenance of sports fields, initially awarded to TECHNIPARC (9032-2454 QUÉBEC INC.), by way of the resolution CM15 061, dated March 2, 2015;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$90,534.20, all applicable taxes included, including a revision of the unit prices in accordance with the Consumer Price Index for the Montreal Metropolitan Region;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-690-00-533.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM17 099
CALL FOR TENDERS T.P. 2015-14 - REPAIR WORK FOR CURBS AND SIDEWALKS - SECOND (2ND) RENEWAL OPTION - RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0481;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
 Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO RENEW, from May 1, 2017 to November 30, 2017 contract T.P. 2015-14 for repair work for curbs and sidewalks, initially awarded to the company LES PAVAGES LA CITÉ B.M. INC., by way of the resolution CM15 084, dated April 13, 2015;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$49,774.78, all applicable taxes included, including a revision of the unit prices in accordance with the Consumer Price Index for the Montreal Metropolitan Region;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-320-00-520.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM17 100
CALL FOR TENDERS T.P. 2016-08 - PREVENTIVE MAINTENANCE FOR THE MUNICIPAL AND ELECTRICAL SYSTEMS OF MUNICIPAL BUILDINGS - FIRST (1ST) RENEWAL OPTION - RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0482;

It is

Moved by Councillor M. Brown
 Seconded by Councillor T. Di Gennaro

And resolved:

DE RECONDUIRE pour la période du 1^{er} mai 2017 au 30 avril 2018, le contrat T.P. 2016-08 pour l'entretien préventif des systèmes mécaniques et électriques des bâtiments municipaux, initialement accordé à l'entreprise VENTILATION MANIC INC., par voie de la résolution CM16 056 en date du 7 mars 2016 ;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 57 497,98 \$, toutes taxes applicables incluses, incluant une révision des prix unitaires selon l'indice des prix à la consommation pour la région de Montréal ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-810-00-535.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM17 101
APPEL D'OFFRES T.P. 2016-16 - TRAVAUX
D'ASPHALTAGE - PREMIÈRE (1^E) OPTION DE
RENOUVELLEMENT - RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0483 ;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE RECONDUIRE pour la période du 1^{er} mai 2017 au 30 avril 2018, le contrat T.P. 2016-16 pour des travaux d'asphaltage, initialement accordé à l'entreprise AMÉNAGEMENT DE SOUSA (4042077 CANADA INC.), par voie de la résolution CM16 057 en date du 7 mars 2016 ;

D'AUTORISER à cette fin une dépense globale de 59 003,28 \$, toutes taxes applicables incluses, incluant une révision des prix unitaires selon l'indice des prix à la consommation pour la région de Montréal ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-320-00-521.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM17 102
APPEL D'OFFRES T.P. 2017-41 - ACQUISITION
D'UN SYSTÈME DE GESTION DE CARBURANT -
ANNULATION

CONSIDÉRANT que le projet T.P. 2017-41 vise l'octroi d'un contrat relatif à l'acquisition d'un système de gestion de carburant ;

CONSIDÉRANT que la soumission reçue par la Ville de Kirkland dépasse l'estimation des coûts du projet ;

CONSIDÉRANT que conformément aux documents d'appel d'offres du projet T.P. 2017-41, la Ville de Kirkland ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues ;

TO RENEW, from May 1, 2017 to April 30, 2018 contract T.P. 2016-08 for the preventive maintenance of mechanical and electrical systems in municipal buildings, initially awarded to the company VENTILATION MANIC INC., by way of the resolution CM16 056, dated March 7, 2016;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$57,497.98, all applicable taxes included, including a revision of the unit prices in accordance with the Consumer Price Index for the Montreal Metropolitan Region;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-810-00-535.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM17 101
CALL FOR TENDERS T.P. 2016-16 - PAVING
WORK - FIRST (1ST) RENEWAL OPTION -
RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0483;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO RENEW, from May 1, 2017 to April 30, 2018 contract T.P. 2016-16 for paving work, initially awarded to the company AMÉNAGEMENT DE SOUSA (4042077 CANADA INC.), by way of the resolution CM16 057, dated March 7, 2016;

TO AUTHORIZE for this purpose a total expenditure of \$59,003.28, all applicable taxes included, including a revision of the unit prices in accordance with the Consumer Price Index for the Montreal Metropolitan Region;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-320-00-521.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM17 102
CALL FOR TENDERS T.P. 2017-41 -
PURCHASING OF A FUEL MANAGEMENT
SYSTEM - CANCELLATION

CONSIDERING that project T.P. 2017-41 intends for the purchasing of a fuel management system;

CONSIDERING that the bid received by the Town of Kirkland exceed the estimated cost of the project;

CONSIDERING that in accordance with the tender documents of project T.P. 2017-41, the Town of Kirkland reserves the right to accept neither the lowest nor any of the bids received;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0471 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'ANNULER le processus d'appel d'offres sur invitation relatif au projet T.P. 2017-41 visant l'acquisition d'un système de gestion de carburant ;

DE REJETER la soumission reçue dans le cadre de l'appel d'offres T.P. 2017-41.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM17 103
ENTENTES - CADRES DE REGROUPEMENT
D'ACHATS DE LA VILLE DE MONTRÉAL -
RATIFICATION**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Montréal dispose de plus de 300 ententes-cadres de regroupement d'achats offrant un potentiel d'achat de 500 M\$ sur une période de 3 à 5 ans ;

CONSIDÉRANT QUE les ententes-cadres permettent aux villes participantes de bénéficier d'économies générées par les regroupements d'achats ;

CONSIDÉRANT QUE la Direction de l'approvisionnement de la ville de Montréal met en place des comités de consommateurs experts chargés d'identifier les produits qui devraient faire l'objet d'un projet d'achat collectif et d'ententes-cadres entre les villes participantes ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland participe déjà à certains regroupements d'achats mis en place par la Ville de Montréal et que ceci génère des économies substantielles ;

CONSIDÉRANT QU'il est dans l'intérêt de la Ville de Kirkland de participer à d'autres regroupements d'achats afin de pouvoir bénéficier des prix avantageux qui découlent de l'achat de biens en grande quantité;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0792;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

D'AUTORISER la participation de la Ville de Kirkland au projet de regroupement d'achats avec la Ville de Montréal et autres villes participantes ;

DE DÉSIGNER Mme Olga Tabernero, chef de division – Approvisionnements et environnement, en tant que répondante unique pour la Ville de Kirkland dans le cadre dudit projet de regroupement d'achats et qu'elle soit en conséquence autorisée à :

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0471;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO CANCEL the invitational call for tender T.P. 2017-41 for the purchasing of a fuel management system;

TO REJECT the bid received through tender T.P. 2017-41.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM17 103
GROUP PURCHASING FRAMEWORK
AGREEMENTS - CITY OF MONTREAL -
RATIFICATION**

CONSIDERING THAT the City of Montreal has more than 300 group purchasing framework agreements offering a purchasing potential of \$500 million over a period of 3 to 5 years;

CONSIDERING THAT framework agreements allow participating municipalities to benefit from savings generated by collective purchasing;

CONSIDERING THAT the *Direction de l'approvisionnement de la Ville de Montréal*, sets up committees of expert consumers responsible for identifying products that are suitable for group purchasing through framework agreements with participating municipalities;

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland is already participating in certain purchasing groups set up by the City of Montreal, that have led to substantial savings;

CONSIDERING THAT it is in the interest of the Town of Kirkland to participate in other purchasing groups, so as to benefit from the lower prices generated by the purchase of goods in large quantities;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0492;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO AUTHORIZE the participation of the Town of Kirkland in the group purchasing project with the City of Montreal and other participating municipalities;

TO DESIGNATE Ms. Olga Tabernero, Division head – Purchasing and Environment, as the sole respondent for the Town of Kirkland with regard to the said group purchasing project, and in this capacity, Ms. Tabernero is authorized to:

- a) faire partie de comités de consommateurs experts chargés d'identifier les produits qui devraient faire l'objet d'un projet collectif et d'ententes-cadres entre les villes participantes ;
- b) fournir à la direction de l'Approvisionnement de la Ville de Montréal l'information relative aux besoins et quantités requises par la Ville de Kirkland sur les produits visés par un appel d'offres collectif et toute autre information pertinente en vue du respect des ententes-cadres.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES
ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES
COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L'ANNÉE
2017**

Aucune contribution n'est traitée séance tenante.

**RÉSOLUTION CM17 104
EXEMPTION AUX FINS DES TAXES FONCIÈRES
DÉCOULANT D'UNE RECONNAISSANCE
ACCORDÉE PAR LA COMMISSION
MUNICIPALE DU QUÉBEC - CENTRE DE BIEN-
ÊTRE DE L'OUEST-DE-L'ÎLE POUR
PERSONNES ATTEINTES DE CANCER**

CONSIDÉRANT la demande d'exemption de taxes soumise par le Centre de bien-être de l'Ouest-de-l'île pour personnes atteintes de cancer en date du 9 janvier 2017 ;

CONSIDÉRANT que conformément à l'article 243.1 de la *Loi sur la fiscalité municipale* (RLRQ, c. F-2.1), la Commission municipale du Québec (ci-après la *Commission*) peut accorder une reconnaissance dont découle une exemption aux fins des taxes foncières ou de la taxe d'affaires ;

CONSIDÉRANT que la Commission peut, de la même façon, révoquer une telle reconnaissance ou, à l'occasion d'une révision périodique, la confirmer ou en prononcer la caducité ;

CONSIDÉRANT que conformément à l'article 243.23 de la *Loi sur la fiscalité municipale* (RLRQ, c. F-2.1), avant d'accorder une reconnaissance, la Commission consulte la municipalité locale sur le territoire de laquelle est situé l'immeuble visé par la demande en lui donnant, par écrit, un avis qui lui expose les éléments de la reconnaissance proposée et lui demande son opinion à cet égard ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0503;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

- a) serve on the committees of expert consumers responsible for identifying products that are suitable for group purchasing through framework agreements with participating municipalities;

- b) provide the *Direction de l'approvisionnement de la Ville de Montréal* with the information pertaining to the needs and quantities required by the Town of Kirkland for products that are subject to a collective call for tenders, as well as with any other information required to comply with the framework agreements.

CARRIED UNANIMOUSLY

**ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTION TO
LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR
2017**

No contributions are tabled at the sitting.

**RESOLUTION CM17 104
PROPERTY TAX EXEMPTION ARISING FROM A
RECOGNITION GRANTED BY THE
COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC -WEST
ISLAND CANCER WELLNESS CENTER**

CONSIDERING THAT on January 9, 2017, the West Island Cancer Wellness Center submitted a request for an exemption from all property taxes;

CONSIDERING THAT in accordance with section 243.1 of an *Act respecting municipal taxation* (CQLR, c. F-2.1), the *Commission municipale du Québec* (hereinafter, "the *Commission*") may grant recognition giving rise to a property tax or business tax exemption;

CONSIDERING THAT the *Commission* may, in the same manner, revoke the recognition or, on periodic review, confirm the recognition or declare it to have lapsed;

CONSIDERING THAT in accordance with section 243.23 of an *Act respecting municipal taxation* (CQLR, c. F-2.1), before granting recognition, the *Commission* shall consult the local municipality in whose territory the immovable concerned by the request is situated, and give the local municipality a notice in writing describing the elements of the proposed recognition and requesting its opinion;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0503;

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

QUE le conseil municipal de la Ville de Kirkland informe la Commission municipale du Québec qu'elle ne s'oppose pas à la demande de reconnaissance aux fins d'exemption de toute taxe foncière soumise par le Centre de bien-être de l'Ouest-de-l'île pour personnes atteintes de cancer relativement à l'immeuble situé au 115, rue Du Barry, à Kirkland.

QUE Mme Martine Musau, greffière et directrice des affaires juridiques, soit autorisée à représenter la Ville de Kirkland lors de toute audition de cette demande devant la Commission municipale du Québec, le cas échéant.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM17 105
POLITIQUE SUR LE HARCÈLEMENT
PSYCHOLOGIQUE AU TRAVAIL - ADOPTION**

CONSIDÉRANT que la Politique sur le harcèlement psychologique au travail a pour objectif de promouvoir le maintien d'un environnement de travail sain ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0499 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller T. Di Gennaro

Et résolu :

DÉSIGNER le directeur général à titre de personne-ressource, responsable de l'approbation de la Politique sur le harcèlement psychologique au travail et, le cas échéant, de ses amendements ;

ADOPTER la Politique sur le harcèlement psychologique au travail.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM17 106
STATUT D'EMPLOYÉ RÉGULIER - PRÉPOSÉE
AUX COMMUNICATIONS, HÔTEL DE VILLE -
SERVICES ADMINISTRATIFS**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0498 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

THAT the municipal council of Town of Kirkland inform the *Commission municipale du Québec* that it does not oppose the application made by the West Island Cancer Wellness Center for an exemption from all property taxes for the immovable located at 115 Du Barry Street, in Kirkland;

THAT Ms. Martine Musau, Town Clerk and Director of Legal Affairs, be authorized to represent the Town of Kirkland should the *Commission municipale du Québec* decide to hold a hearing if it considers it necessary to render a decision.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM17 105
PSYCHOLOGICAL HARASSMENT POLICY AT
THE WORKPLACE - ADOPTION**

CONSIDERING THAT the Psychological Harassment Policy at the workplace aims to promote a healthy work environment;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0499;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor T. Di Gennaro

And resolved:

TO APPOINT the director general as resource person, responsible for the approval of the Psychological Harassment Policy at the workplace and its amendments, if need be;

TO ADOPT the Psychological Harassment Policy at the workplace.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM17 106
REGULAR EMPLOYEE STATUS -
COMMUNICATIONS OPERATOR, TOWN HALL -
ADMINISTRATIVE SERVICES**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0498;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

DE CONFIRMER le statut d'employé régulier de Mme Lynne Charade à titre de Préposée aux communications, Hôtel de ville au sein des Services administratifs, à compter du 3 octobre 2016, cette dernière ayant complété avec succès la période initiale d'essai de six (6) mois, stipulée à la résolution CM16 224, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur des employés cols blancs de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM17 107
DÉROGATION MINEURE 2017-01 : LOT 6 044 935
DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE 234C -
ROUTE TRANSCANADIENNE

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0486 ;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
 Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'ACCORDER en vertu du règlement n° 90-63 intitulé *Règlement relatif aux dérogations mineures de la Ville de Kirkland* et selon la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à sa séance du 8 novembre 2016, les dérogations mineures suivantes au *Règlement de zonage n° 90-58*:

Lot 6 044 935 du Cadastre du Québec, zone 234C :

1. Afin de permettre cinq (5) bâtiments détachés au lieu de deux (2), tel que prescrit à l'article 11.18, note 20 (n) du Règlement de zonage 90-58.
2. Afin de permettre une superficie de 277,9 m² pour le bâtiment « E » et 371,6 m² pour le bâtiment « A » au lieu d'un minimum de 500 m², tel que prescrit à l'article 11.18, note 20 (n) du Règlement de zonage 90-58.
3. Afin de permettre une marge de recul de 8,99 mètres le long du segment « AB » (voie de service) au lieu de 19,81 mètres, tel que prescrit à l'article 11.18, note 20 (k) (i) du Règlement de zonage 90-58.
4. Afin de permettre six (6) accès au site le long du segment « EF » (chemin Ste-Marie) au lieu de cinq (5), tel que prescrit à l'article 11.18, note 20 (l) du Règlement de zonage 90-58.
5. Afin de permettre l'usage de quais de chargement en marge avant du segment « EF » (chemin Ste-Marie) au lieu d'en marge latérale et/ou arrière, tel que prescrit à l'article 11.7 (b) du Règlement de zonage 90-58.
6. Afin de permettre six (6) conteneurs à matières résiduelles semi-enfouis localisés à l'extérieur en marge avant du segment « EF » (chemin Ste-Marie) au lieu d'en marge latérale et/ou arrière, tel que prescrit à l'article 11.12 (a) du Règlement de zonage 90-58.

TO CONFIRM the regular employee status of Ms. Lynne Charade as Communications Operator, Town Hall within the Administrative Services Department, as of October 3, 2016, the latter having successfully completed the mandatory trial period of six (6) months as stipulated in resolution CM16 224, the whole in accordance with the employment policies currently in effect for white-collar employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM17 107
MINOR EXEMPTION 2017-01: LOT 6 044 935
QUEBEC CADASTRE - ZONE 234C -
TRANSCANADA HIGHWAY

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0486;

It is

Moved by Councillor J. Morson
 Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO GRANT, in conformity with by-law No. 90-63 entitled *By-law concerning minor exemptions of the Town of Kirkland* and as recommended by the Planning Advisory Committee at its meeting held on November 8, 2016, the following minor exemption of *Zoning By-law No. 90-58*:

Lot 6 044 935 Québec Cadastre, zone 234C:

1. In order to allow five (5) detached buildings instead of two (2), as stipulated in article 11.18, note 20 (n) of Zoning By-law 90-58.
2. In order to allow a surface area of 277.9 m² for building "E" and 371.6 m² for building "A" instead of a minimum of 500 m², as stipulated in article 11.18, note 20 (n) of Zoning By-law 90-58.
3. In order to allow a setback of 8.99 metres for building "A" along segment "AB" (Service Road) instead of 19.81 metres, as stipulated in article 11.18, note 20 (k) (i) of Zoning By-law 90-58.
4. In order to allow six (6) site accesses along segment "EF" (chemin Ste-Marie) instead of five (5), as stipulated in article 11.18, note 20 (l) of Zoning By-law 90-58.
5. In order to allow the use of loading docks in the front setback of segment "EF" (chemin Ste-Marie) instead of the side and/or rear setbacks, as stipulated in article 11.7 (b) of Zoning By-law 90-58.
6. In order to allow six (6) semi-buried garbage containers to be stored outdoors in the front setback of segment "EF" (chemin Ste-Marie) instead of the side and/or rear setbacks, as stipulated in article 11.12 (a) of Zoning By-law 90-58.

7. Afin de permettre différents types de revêtements extérieurs certifiés sur toutes les façades au lieu de maçonnerie ou de béton préconstruit sur la façade avant, tel que prescrit à l'article 11.18, note 20 (f) du Règlement de zonage 90-58.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM17 108
DÉROGATION MINEURE 2017-02 : LOT 5 856 121
DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE 318M- 16711,
ROUTE TRANSCANADIENNE

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0485 ;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne
 Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

D'ACCORDER en vertu du règlement n° 90-63 intitulé *Règlement relatif aux dérogations mineures de la Ville de Kirkland* et selon la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à sa séance du 21 février 2017, les dérogations mineures suivantes au *Règlement de zonage n° 90-58*:

16711, route Transcanadienne
 Lot 5 856 121 du Cadastre du Québec, zone 318M :

Afin de permettre l'installation d'une enseigne sur le bâtiment ayant une superficie de 37 m² (121,38 pieds carrés) au lieu de 16,4 m² (53,8 pieds carrés), tel que prescrit à l'article 8.13.3 a) i) du Règlement de zonage 90-58.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM17 109
DÉROGATION MINEURE 2017-04 : LOT 1 991 873
DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE 137R - 37,
RUE VIGER

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0484 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'ACCORDER en vertu du règlement n° 90-63 intitulé *Règlement relatif aux dérogations mineures de la Ville de Kirkland* et selon la recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à sa séance du 21 février 2017, les dérogations mineures suivantes au *Règlement de zonage n° 90-58*:

37, rue Viger
 Lot 1 991 873 du Cadastre du Québec, zone 137R :

7. In order to allow on any wall the use of different types of certified outdoor cladding material instead of only masonry or pre-cast concrete as facing material, as stipulated in article 11.18, note 20 (f) of Zoning By-law 90-58.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM17 108
MINOR EXEMPTION 2017-02: LOT 5 856 121
QUEBEC CADASTRE - ZONE 318M - 16711
TRANSCANADA HIGHWAY

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0485;

It is

Moved by Councillor B. Swinburne
 Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO GRANT, in conformity with by-law No. 90-63 entitled *By-law concerning minor exemptions of the Town of Kirkland* and as recommended by the Planning Advisory Committee at its meeting held on February 21, 2017, the following minor exemption of *Zoning By-law No. 90-58*:

16711 TransCanada Highway
 Lot 5 856 121 Québec Cadastre, zone 318M:

In order to allow the installation of a sign on the building with a surface area of 37 m² (121.38 sq. feet) instead of 16.4 m² (53.8 sq. feet), as stipulated in article 8.13.3 a) i) of Zoning By-law 90-58.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM17 109
MINOR EXEMPTION 2017-04: LOT 1 991 873
QUEBEC CADASTRE - ZONE 137R - 37 VIGER
STREET

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0484;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO GRANT, in conformity with by-law No. 90-63 entitled *By-law concerning minor exemptions of the Town of Kirkland* and as recommended by the Planning Advisory Committee at its meeting held on February 21, 2017, the following minor exemption of *Zoning By-law No. 90-58*:

37 Viger Street
 Lot 1 991 873 Québec Cadastre, zone 137R:

Afin de permettre le positionnement d'une piscine creusée d'une superficie de 3,65 m x 6,71 m (12 pieds x 22 pieds) à 3,06 m (10 pieds 3/8') de la marge avant secondaire au lieu de 4 mètres (13,1 pieds), tel que prescrit à l'article 5.7 a) ii) du Règlement de zonage 90-58.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM17 110
PIIA - LOT 5 915 748 CADASTRE DU QUÉBEC :
ZONE 214C - 3009, BOULEVARD SAINT-
CHARLES

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0491 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE du dépôt des documents d'accompagnement relativement au projet PIIA pour la construction d'un commerce de restauration sur le lot 5 915 748 du Cadastre du Québec, située au 3009, boulevard Saint-Charles

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale identifiés dans un document préparé et signé pour identification le 30 mars 2017, par M. Joe Sanalidro, directeur général. Lesdits plans étant conformes au *Règlement URB-2* et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable (après modifications) du Comité consultatif d'urbanisme à sa séance du 14 juin 2016, sont joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ
PUBLIQUE ET CIRCULATION

Aucune affaire du Comité consultatif de sécurité publique et circulation n'est traitée séance tenante.

RÉSOLUTION CM17 111
ÉVÈNEMENT INTERNATIONAL - JOUR DE LA
TERRE

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0496 ;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne
 Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER la Ville de Kirkland à participer aux activités tenues dans le cadre du Jour de la Terre - Québec.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

In order to allow the positioning of an in-ground swimming pool of 3.65 m x 6.71 m (12 feet x 22 feet) at 3.06 m (10 feet 3/8') from the secondary front property line instead of 4 metres (13.1 feet), as stipulated in article 5.7 a) ii) of Zoning By-law 90-58.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM17 110
SPAIP - LOT 5 915 748 QUEBEC CADASTRE:
ZONE 214C - 3009 SAINT-CHARLES
BOULEVARD

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0491;

It is

Moved by Councillor A. Allard
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO TAKE NOTE of the tabling of accompanying documents relating to SPAIP for the construction of a restaurant in the building located on lot 5 915 748 Quebec Cadastre, at 3009 St-Charles Boulevard;

TO APPROVE the site planning and architectural integration plans identified in a document prepared and signed on March 30, 2017 by Mr. Joe Sanalidro, Director General. Said plans are annexed to this resolution to form an integral part thereof, as they are in conformity with *By-law URB-2* and were recommended for approval (with modifications) by the Planning Advisory Committee at its meetings held on June 14, 2016.

CARRIED UNANIMOUSLY

PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC COMMITTEE

There is no business from the Public Security and Traffic Committee tabled at the sitting.

RESOLUTION CM17 111
EARTH DAY - INTERNATIONAL EVENT

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0496;

It is

Moved by Councillor B. Swinburne
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO AUTHORIZE the Town of Kirkland to partake in the activities held during Earth Day - Quebec.

CARRIED UNANIMOUSLY

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée séance tenante.

RÉSOLUTIONS D'APPUI

Aucune résolution d'appui n'est traitée séance tenante.

CORRESPONDANCE

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de mars 2017 par la greffière.

AFFAIRES NOUVELLES

Aucune affaire nouvelle n'est traitée séance tenante.

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Onze (11) personnes présentes, cinq (5) intervenants.

**RÉSOLUTION CM17 112
LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

Il est

Proposé par B. Swinburne
Appuyée par D. Zito

Et résolu :

DE LEVER l'assemblée ;

Et la séance est levée à 20 h 55.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

GOVERNMENT BUSINESS

There is no government business tabled at the sitting.

SUPPORT RESOLUTIONS

There is no support resolution tabled at the sitting.

CORRESPONDENCE

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of March 2017 by the Town Clerk.

NEW BUSINESS

There is no new business tabled at the sitting.

PUBLIC QUESTION PERIOD

Eleven (11) people in attendance, five (5) representations made.

**RESOLUTION CM17 112
ADJOURNMENT OF THE MEETING**

It is

Moved by B. Swinburne
Seconded by D. Zito

And resolved:

TO ADJOURN the meeting;

And the meeting is closed at 8:55 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(Martine Musau)

Greffière
Town Clerk